



47.^a Reunión anual de la NAPPO

Índice

47. ^a Reunión anual	1
Reuniones del equipo de manejo de la NAPPO	2
Nuevo convocatoria para propuestas de proyectos	2
Noticias de los grupos de expertos	2
Reunión estratégica NAPPO-Eppo	4
Comité Ejecutivo de la NAPPO aprueba nuevos productos	6
NAPPO participa en reunión de la ASTA	6
NAPPO participa en primer simposio internacional sobre enfermedades de vides	7
Agradecimiento a Craig Regelbrugge y bienvenida a Brad Gething como nuevo miembro del GCI de la NAPPO	7
Despedida de Maribel Hurtado, oficial científica de la NAPPO9	
Sesión paralela de comercio electrónico al margen de la CMF 18	10
Renovación del sitio web de la CIPF sobre comercio electrónico	10
In memoriam: Deborah Golino	11

Estimados interesados de la NAPPO:

La Secretaría de la NAPPO se complace en anunciar la próxima 47.^a Reunión Anual de la NAPPO, organizada por Estados Unidos, la cual tendrá lugar en el Hotel Tucson Marriott University Park en Tucson, Arizona del 22 al 24 de octubre del 2024. La inscripción a la reunión incluirá desayunos, almuerzos y pausas para el café.

Las reuniones del gobierno, la industria y del gobierno/industria se realizarán durante la mañana del 22 de octubre. La sesión de la tarde iniciará con el discurso de bienvenida de parte del Sr. Ibrahim Shaqir (presidente del Comité Ejecutivo de la NAPPO para el 2024 y director general de APHIS PPQ). Las actualizaciones de las actividades de la CIPF serán presentadas por el Dr. Osama El-Lissy (secretario de la CIPF). Y las actualizaciones de la NAPPO las ofrecerá nuestro nuevo científico jefe. Los grupos de expertos de la NAPPO también ofrecerán las actualizaciones de sus proyectos durante la reunión.

El comité organizador de la reunión anual sigue trabajando en la elaboración de la agenda, la cual incluirá las cápsulas informativas que contarán con tiempos para preguntas y respuestas de los participantes y dos temas para el simposio el 24 de octubre.

En la próxima edición del boletín de la NAPPO, cuya fecha de publicación es el 1 de julio del 2024, y en nuestro sitio web (www.nappo.org), la comunidad de la NAPPO encontrará información adicional, así como la versión actualizada de la agenda, la carta de invitación de EE. UU., la manera de inscribirse/pagar por la inscripción a la reunión e información adicional sobre la sede del evento.

Manténgase al tanto de la información adicional.



47^a Reunión Anual de la NAPPO
Tucson, Arizona, EE.UU
22 al 24 de octubre del 2024
Tucson Marriott University Park Hotel
880 E 2nd Street Tucson, AZ 85719 United States

Reuniones del equipo de manejo de la NAPPO

Los miembros del Equipo de Manejo de la NAPPO (Comité Ejecutivo (CE), Comité Consultivo y de Manejo (CCM), Grupo Consultivo de la Industria (GCI) y personal de la Secretaría) se reunieron presencialmente al margen de la 46.^a Reunión Anual de la NAPPO que se llevó a cabo el 4 de diciembre del 2023 en Mérida, Yucatán, México y virtualmente los días 19 y 20 de marzo del 2024.

Durante dichas reuniones, el gobierno y la industria presentaron sus actualizaciones. Entre los aspectos sobresalientes de las reuniones se encuentran:

1. El Comité Ejecutivo aprobó los siguientes documentos:
 - Proceso de solución de controversias de la NAPPO
 - Propuesta de viajes de la Secretaría para el 2024
 - Presupuesto de la NAPPO
 - Dos productos nuevos (véase en este boletín el artículo titulado *Comité Ejecutivo aprueba dos productos nuevos de la NAPPO*)
2. La DE brindó un informe acerca de los resultados de la 35.^a reunión de la CT-ORPF celebrada en Bogotá, Colombia, en octubre del 2023.
3. El Equipo de Manejo de la NAPPO discutió los siguientes temas: colaboración con otras ORPF, incluida la participación estratégica de la NAPPO-EPPO y reuniones previas a la reunión de la CMF18, colaboración con el COSAVE y la EPPO en cuanto a la sesión paralela al margen de la CMF 18, colaboración con el Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV) y propuestas de proyectos nuevas presentas para considerar su inclusión en el programa de trabajo de la NAPPO.

Nueva convocatoria de propuestas de proyectos nuevos de la NAPPO

La Secretaría de la NAPPO informa a todos sus interesados que la convocatoria nueva de propuestas de proyectos nuevos iniciará el 1 de mayo del 2024. Haga clic en estos enlaces [para obtener instrucciones específicas](#) sobre la forma de presentar una propuesta de proyecto, el [formulario de propuesta de proyecto](#) y los criterios que se aplican para priorizar la propuesta.

Noticias de los grupos de expertos

Los grupos de expertos de la NAPPO continúan generando productos de gran calidad para la comunidad de la NAPPO, entre los más sobresalientes se encuentran:

Consulta de país para la especificación de una nueva propuesta de Norma Regional sobre Medidas Fitosanitarias acerca de enfoques de sistemas para semillas, la cual culminó el 29 de marzo del 2024. Los proponentes de la propuesta recopilarán y abordarán los comentarios. El

Comité Ejecutivo de la NAPPO determinará los siguientes pasos de esta nueva propuesta de proyecto.

Actualizaciones de los grupos de expertos actuales

Forestal - cumplimiento de la NIMF 15 (Evaluación del riesgo relacionado con diferentes tipos de embalaje de madera, oportunidades para mejorar el cumplimiento de la NIMF 15). El GE empezó a trabajar en este proyecto en diciembre del 2023. El grupo está recolectando datos de inspecciones sobre plagas forestales de los países de la NAPPO y otras regiones con el fin de evaluar los riesgos de introducciones de plagas forestales relacionados con los diferentes tipos de embalajes de madera. Meghan Noseworthy (Ministerio de Recursos Naturales de Canadá) fue elegida como presidenta y Scott Geffros (industria canadiense) fue elegido como vicepresidente. La Secretaría de la NAPPO desea dar la bienvenida a María José Martínez, Samuel Podlipsky, Katia Aguilar y Enrique Negrete como miembros nuevos del GE en representación de la industria mexicana.

Grupo de investigación en cuarentena forestal. El GE continúa discutiendo las investigaciones sobre cuarentena forestal. Se presentó una propuesta de proyecto para un documento de Ciencia y Tecnología (CyT) titulado «Prueba de la dosis de tratamiento con calor para las plagas de la madera en Norteamérica» para que se considere su inclusión en el Programa de trabajo de la NAPPO. El Comité Consultivo y de Manejo de la NAPPO está evaluando la propuesta.

Alternativas al bromuro de metilo. Se está trabajando en la elaboración de un documento de discusión (DD) sobre alternativas al bromuro de metilo en la región de la NAPPO. Se eligió a Robert Baca (USDA APHIS PPQ) como nuevo presidente. El grupo está avanzando rápidamente en la elaboración de dicho documento de discusión. El GE continúa recolectando información sobre las alternativas prácticas y discutiendo los usos en cada país de la NAPPO.

Tuta absoluta. El GE está trabajando activamente en la versión preliminar del documento de discusión concerniente a la amenaza y el efecto de la introducción de *Tuta absoluta* a la región de la NAPPO. Ellos están discutiendo ahora los análisis de riesgo y los posibles componentes de un plan de respuesta en caso de emergencia en cada país de la NAPPO. La Secretaría de la NAPPO desea dar la bienvenida a María Guadalupe Chávez Sánchez (SENASICA, México) al grupo de expertos.

Revisión de la Norma Regional de la NAPPO sobre Medidas Fitosanitarias 26 (NRMF 26) titulada Certificación de artrópodos como agentes comerciales de control biológico o polinizadores que no son *Apis* que se movilizan hacia los países miembros de la NAPPO. El GE completó el documento de antecedentes, el cual brindará información fundamental sobre la revisión de la NRMF 26 y esbozará consideraciones importantes para incluirlas en la revisión.

La Secretaria de la NAPPO desea expresar su sincero agradecimiento y reconocimiento al Dr. Peter Mason por sus contribuciones invaluables de muchos años al Grupo de expertos en control biológico y antiguamente, Panel de control biológico de la NAPPO. No recordamos exactamente en qué año Peter pasó a formar parte de la familia de la NAPPO, pero les podemos asegurar que fue hace mucho tiempo. Echaremos mucho de menos sus contribuciones, actitudes de liderazgo y camaradería. Deseamos a Peter la mejor de las suertes en este nuevo capítulo de su vida como jubilado.

Semillas ToBRFV (Plan piloto para la armonización de protocolos de diagnóstico de plagas de semillas centrado en el ToBRFV). El grupo de redacción está trabajando en la elaboración de un manuscrito científico concerniente a los resultados del proyecto piloto. El CCM de la NAPPO ha preparado un documento de decisión (DD), el cual apoya el uso de protocolos seleccionados para la

detección del ToBRFV en semillas de tomate y pimiento en la región de la NAPPO. El Comité Ejecutivo de la NAPPO firmará el DD una vez que se acepte el manuscrito para publicación o posterior a la consulta de país del informe final del proyecto.

Sistema de alerta fitosanitaria (SAF). Se han publicado dieciséis alertas oficiales de plagas entre el 18 de noviembre del 2023 y el 26 de marzo del 2024. El GE del SAF continúa cumpliendo con sus obligaciones de notificaciones de plagas de la CIPF y las publicaciones de las alertas oficiales de los países miembros de la NAPPO.

Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV). Los expertos de la NAPPO continúan participando activamente en los diversos grupos de trabajo del GICSV. Haga clic en [este enlace](#) para obtener información adicional sobre los diferentes grupos de trabajo del GICSV. El Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA) ahora es el coordinador de las actividades del GICSV.

Reuniones entre la NAPPO y la Organización Europea y Mediterránea de Protección de las Plantas (EPPO)



NAPPO
North American Plant Protection Organization
Organización Norteamericana de Protección a las Plantas
MEXICO - USA - CANADA



Los representantes del gobierno estadounidense y canadiense, junto con los directores ejecutivo y técnico de la NAPPO, se reunieron con los representantes de la EPPO del 23 al 25 de enero en Washington D. C. Durante la reunión, los miembros de ambas organizaciones regionales de protección fitosanitaria:

- Discutieron sus posiciones en lo concerniente al financiamiento sostenible de la solución ePhyto de la CIPF.
- Brindaron información y presentaron sus posiciones en cuanto a las normas internacionales que se adoptarán durante la reunión de la CMF 18 que se avecina, la cual se celebrará en Roma, Italia.
- Analizaron la situación y falta de avance del Sistema de alerta y respuesta ante brotes de plagas (SARBP), que es uno de los puntos de la agenda de desarrollo del Marco estratégico de la CIPF del 2020-2030.
- Discutieron la importancia y los desafíos que presenta el Programa fitosanitario de África de la CIPF, incluida su función como tema de seguridad alimentaria en África y el uso del programa como modelo en otras regiones.
- Abordaron la situación actual de la iniciativa de contenedores marítimos de la CIPF, incluido el apoyo, por otro año adicional, al trabajo que realiza el Grupo de debate.
- Esbozaron la importancia de la iniciativa denominada Una sola salud, incluida la creación de un grupo pequeño el cual elabore un plan de acción y la posible organización de una

conferencia internacional sobre el tema de Una sola salud.

- Discutieron los asuntos concernientes a la propuesta de norma internacional sobre Alimentos inocuos y ayuda humanitaria.

Los directores de la NAPPO y EPPO también ofrecieron un resumen de las discusiones que se llevaron a cabo durante la 35.^a Consulta Técnica de las ORPF celebrada en Bogotá, Colombia del 24 al 27 de octubre, y presentaron los preparativos para la reunión de la NAPPO-EPPO, previa a la reunión de la CMF 18 en Roma, Italia.

Durante esta reunión se ofrecieron tres presentaciones técnicas, entre ellas:

- Marco normativo para la sanidad de las semillas (REFRESH, por su sigla en inglés) del USDA-APHIS, presentado por Yilmaz Balci (USDA APHIS PPQ),
- Perspectiva estratégica sobre el diagnóstico molecular en Estados Unidos, presentada por Mark Nahkla (USDA APHIS PPQ) y
- Manejo de asuntos normativos que surjan a raíz de las tecnologías nuevas de diagnóstico, presentado por Shalajia Rabindran (USDA APHIS PPQ) y Sarah Brearey (ACIA).

La reunión culminó con una visita al Capitolio de Estados Unidos.



Participantes en la reunión de la NAPPO-EPPO. (de izquierda a derecha): Yilmaz Balci (APHIS PPQ), Alan McLeod y Mathew Everatt (Dept. de Medio Ambiente, Alimentos y Asuntos Rurales, RU), John Greifer e Ibrahim Shaqir (APHIS PPQ), Valerio Lucchesi (EPPO), Zurab Chekurashvili (Agencia Nacional de Alimentos, Georgia), Marco Traa (Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad de Alimentos, Países Bajos), Laurence Bouhot-Delduc (Ministerio de Agricultura y Soberanía Alimentaria, Francia), Tanya Staffen (ACIA), Stephanie Dubon (APHIS PPQ), Alonso Suazo (NAPPO). **Sentados (de izquierda a derecha):** John Eivers (Sanidad Vegetal Internacional, División de Horticultura y Sanidad Vegetal, Irlanda), Thorwald Geuze (Autoridad de Inocuidad de Alimentos y Seguridad de Productos para Consumidores de Países Bajos), Sultan-Makhmud Sultanov (director del Departamento de Relaciones Internacionales, Uzbekistán), Nico Horn (EPPO), Stephanie Bloem (NAPPO), Steve Côté (ACIA).

Comité Ejecutivo aprueba dos productos nuevos de la NAPPO

Como tal vez recuerden, dos grupos de expertos de la NAPPO —huanglongbing y orientación de la NIMF 25— completaron su trabajo en sus respectivos documentos, los cuales se indican abajo, y estos se sometieron al proceso de consulta de país en octubre del 2023. Se recibieron diversos comentarios de los interesados de la NAPPO, y cada grupo de expertos los discutió e incluyó en los documentos. Ambos documentos se presentaron al Comité Ejecutivo para su aprobación y firma en la reunión virtual del Equipo de Manejo de la NAPPO celebrada en marzo del 2024. Se aprobaron los documentos y pronto estarán disponibles en el sitio web de la NAPPO.

Estos documentos son: –

- **Documento de discusión 05 actualizado: Manejo del huanglongbing (HLB) y su vector, el psílido asiático de los cítricos, *Diaphorina citri*.** Preparado por los integrantes del Grupo de expertos sobre el DD05 (huanglongbing) de la NAPPO: Victoria Hornbaker (CDFA), Donald Seaver (APHIS PPQ), Catherine Katsar (APHIS PPQ), Mayra Arredondo (APHIS PPQ), Michael Hennessey (APHIS PPQ), Clemente de Jesús García Avila (SENASICA), Andrés Quezada Salinas (SENASICA), Carolina Ramírez Mendoza (SENASICA), Norma Edith García Hernández (SENASICA), Francisco Javier Márquez Pérez (SENASICA) y Jim Cranney (*California Citrus Quality Council*), con contribuciones de otros expertos de Estados Unidos y México.
- **Documento de orientación 01: Estandarización de responsabilidades y acciones para salvaguardar los envíos que han transitado por un país miembro de la NAPPO para entrar a otro país miembro de la NAPPO.** Preparado por el Grupo de expertos sobre la orientación de la NIMF 25 (Envíos en tránsito): Wendy Asbil (ACIA), Christine Villegas (ACIA), Everett Harper (CBSA), Helen Gerson (CBSA), Brendon Reardon (USDA APHIS PPQ), Erin Stiers (USDA APHIS PPQ), Fan Wang-Cahill (USDA APHIS PPQ), Annaliese Blecha (DHS CBP), Neftalí Reyes Carranza (SENASICA) Francisca de la Cruz Martínez (SENASICA), Allan Schepens (*Canadian Pacific*), Jeffrey Parsons (*Canadian National Railway*), John Ercolani (J&K Fresh) y Greg Yielding (*National Onion Association*).

NAPPO ofrece ponencia durante la Conferencia de Verduras y Semillas de Flores de la Asociación Americana del Comercio de Semillas celebrada en Monterey, California en enero del 2024

La directora ejecutiva de la NAPPO se dirigió al Comité Fitosanitario de la ASTA y abordó los temas de armonización y colaboración de asuntos fitosanitarios de semillas en Norteamérica y más allá. La presentación resaltó las funciones regionales, hemisféricas y mundiales de la NAPPO y las diferentes formas en las que la NAPPO contribuye a abordar y resolver asuntos relacionados con semillas, mediante la realización de talleres regionales e internacionales, la elaboración de normas regionales de sanidad vegetal, documentos de discusión y de ciencia y tecnología y el liderazgo de iniciativas mundiales tal como la propuesta de elaboración de un Anexo de la NIMF 38 —*Movimiento internacional de semillas*— sobre «la aplicación de enfoques de sistemas para la certificación fitosanitaria de semillas» durante la convocatoria de temas de la CIPF del 2018. La reunión del Comité Fitosanitario contó con la participación de más de ochenta personas. La presentación está a disposición de quien la solicite.

NAPPO ofrece ponencia durante el 1.º Simposio Internacional sobre Enfermedades Epidémicas de las Vides en Austin, Texas en mayo del 2024

Nos complace informar a nuestros interesados que la Sra. Sarah Brearey de la Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria representará a la NAPPO en el Simposio y se dirigirá a los participantes durante la sesión 2 – *Monitoreo y control de enfermedades: normas internacionales*. La presentación de Sarah se titulará «Resultados de las normas y paneles en la región de Norteamérica». Ella se centrará en la NRMF 35 de la NAPPO *Directrices para la movilización de árboles de frutas de hueso y pomáceas y vides hacia un país miembro de la NAPPO*, la cual se actualizó recientemente. Sarah presidió a este grupo de expertos y, por ende, está excepcionalmente calificada para hablar sobre el tema. Agradecemos a Sarah por aceptar representar a la NAPPO.

Véanse a continuación los enlaces del anuncio del Simposio y de su página web:



[enlace del anuncio](#)

[enlace a la página web](#)

NAPPO agradece al miembro saliente del Grupo Consultivo de la Industria de Estados Unidos, el Sr. Craig Regelbrugge, y da la bienvenida al miembro entrante a la NAPPO, el Dr. Brad Gething

Como es de su conocimiento, la transición del puesto de Craig a Brad se realizó durante la 46.ª Reunión Anual de la NAPPO en Mérida, Yucatán, México. Hacemos una pausa para reconocer el trabajo que ha realizado Craig y dar la bienvenida a Brad. Somos muy afortunados en la NAPPO de haber contado y continuar contando con voluntarios del grupo consultivo de la industria sumamente dedicados.

Craig fue miembro del Grupo Consultivo de la Industria de la NAPPO por mucho tiempo en donde aportó a la NAPPO la información más reciente de la industria de las plantas de EE. UU. y aseguró que los miembros de la industria se mantuvieran informados de nuestras actividades de armonización que apoyaban al sector de las industrias relacionadas con las plantas. Uno de los colegas de la industria manifestó lo siguiente acerca de Craig: «convenció a muchos de nosotros en la industria a participar en los grupos de expertos que estaban trabajando en los documentos de la NAPPO. Hizo un excelente trabajo al enviar mensajes que indicaban que nuestras contribuciones eran importantes y cómo lo eran, y que nuestra participación en la NAPPO era una manera maravillosa de mejorar nuestras interacciones con los funcionarios normativos. Sin duda, todos queríamos ser como Craig».



Craig inició su ilustre carrera en la Universidad Virginia Tech en donde obtuvo su título en horticultura. Inicialmente trabajó en ventas al detal mientras pasaba a ser el extensionista hortícola del condado en Virginia. Durante muchos años fungió como vicepresidente principal de la sección de promoción e investigación de *AmericanHort*, la organización que representa a profesionales fitomejoradores, productores, vendedores al detal de plantas de invernaderos y viveros y paisajistas, así como a otros actores en la cadena de mercado de esta industria. Craig jugó un papel importante en la creación de la Red nacional de plantas sin plagas en donde trabajó con los miembros de la industria y la Alianza del proyecto de ley de cultivos especiales. Esta inició en el 2008 con árboles frutales y vides y ahora incluye siete redes de cultivos especiales: berries, cítricos, árboles frutales, uvas, lúpulo, rosas y camote o batata, a los cuales la Ley de Protección de Plantas de EE. UU. asignó \$7.5 millones de dólares al año. También jugó un papel primordial en impulsar cambios a las políticas de trabajadores agrícolas de EE. UU. Colaboró con la redacción de la legislación bipartidaria para modernizar las leyes de inmigración y mejorar el acceso a la mano de obra agrícola,

con lo cual benefició a los productores de cultivos especiales y a los trabajadores agrícolas.

En el ámbito personal, Craig fue partidario incondicional de la NAPPO y buen amigo de la directora ejecutiva, quien pronto se jubilará.

Reconocemos y agradecemos a Craig por sus contribuciones de toda una vida a la protección y mejora de los recursos vegetales en la región de Norteamérica. De seguro extrañaremos a Craig.



Brad obtuvo una Maestría y Doctorado en Materiales en la Universidad Estatal de Pensilvania y una Licenciatura en Ciencias con especialización en Ingeniería Química en la Universidad de Bucknell.

Él pasó a formar parte del personal de la Asociación Nacional de Tarimas y Envases de Madera (*National Wooden Pallet & Container Association* – NWPCA, por su sigla en inglés) en julio del 2013 en donde ahora funge como vicepresidente de la sección de Ciencia y Tecnología. Entre sus funciones en la NWPCA, Brad participa en varios organismos normativos, aplica las normas regionales e internacionales de sanidad vegetal, dirige y promueve investigaciones y desarrollo y brinda apoyo en otros temas técnicos relacionados con la industria de embalaje de madera

Además de ser miembro de varios grupos de expertos en asuntos forestales de la NAPPO, Brad es miembro del Grupo Internacional de Investigaciones en Cuarentena Forestal (IFQRG, por su sigla en inglés) y ha participado en grupos de expertos de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) y del Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria (APHIS, por su sigla en inglés) del USDA.

Brad participó solo por primera vez como miembro del GCI de EE. UU. en la reunión de gobernanza de primavera de la NAPPO, celebrada a mediados de marzo e hizo un maravilloso trabajo.

NAPPO se despidе de la oficial científica, la Sra. Maribel Hurtado Sepúlveda, de Colombia



Como dice el refrán, «todo lo bueno llega a su fin». En este caso, la oficial científica de la NAPPO sin duda fue algo muy bueno y estratégico para la NAPPO, y la echamos y echaremos muchísimo de menos. Maribel fungió en este cargo por tres años, entre el 2021 y 2023, en cuyo período asumió las siguientes responsabilidades:

- brindó sus conocimientos/ orientación a la Secretaría de la NAPPO y a las ONPF de los países anfitriones, Estados Unidos en el 2021 y Canadá en el 2022, en cuanto a la planificación y ejecución

de las reuniones anuales virtuales de la NAPPO durante la pandemia de la COVID-19;

- gestionó y dirigió la gobernanza y actividades de los seis grupos de trabajo (ePhyto, moscas de la fruta, langosta, huanglongbing, *Tuta absoluta* y FOC RT 4) del Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV) de parte de la NAPPO para el bienio del 2021-2023;
- continuó elaborando y completando la parte II del Manual de muestreo fundamentado en el riesgo (MFR) en inglés y trabajó con la editora y traductora de español para finalizar la parte II de dicho Manual de MFR; además, prestó su voz para narrar el módulo de MFR para inspectores, el cual ya está disponible en español en nuestro sitio web;
- dirigió todos los aspectos concernientes a la función de la NAPPO como presidenta de la 35.ª Consulta Técnica entre organizaciones regionales de protección fitosanitaria (CT-ORPF). Sus funciones comprendieron la organización de todos los aspectos de la reunión presencial, la visita técnica y cena; la obtención de visas para algunos de los participantes en la reunión; la preparación de los materiales de desarrollo de la capacidad para su presentación a la CT-ORPF y cualesquiera otras actividades asignadas por la directora ejecutiva de la NAPPO;
- brindó apoyo a la Secretaría de la NAPPO y a la ONPF de México en la planificación y ejecución de la 46.ª Reunión Anual de la NAPPO del 2023, la primera reunión presencial que se realizaba después de la pandemia en Mérida, Yucatán, México.
- brindó apoyo a la Secretaría de la NAPPO en la elaboración de los documentos fundacionales de la NAPPO.

Maribel ejecutó estas y muchas otras tareas con excelencia, creatividad, entusiasmo y con atención firme a los detalles, sobrepasando siempre sus obligaciones. Sus habilidades en gerencia de proyectos y su actitud dinámica fueron invaluable para todos nosotros en la Secretaría de la NAPPO. Literalmente, no hubiéramos logrado muchas de las tareas indicadas anteriormente sin su ayuda. Los invito a que agradezcan a Maribel por sus excelentes contribuciones a nuestra pequeña organización regional de protección fitosanitaria.

¿Qué está haciendo Maribel en estos días? A finales del 2013, ella aceptó un puesto como consultora en Colombia Productiva en Colombia, su tierra natal.

Sesión paralela sobre comercio electrónico al margen de la 18.ª reunión de la Comisión de Medidas Fitosanitarias en Roma a mediados de abril



Tres organizaciones regionales de protección fitosanitaria —el Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur (COSAVE), la Organización Europea y Mediterránea de Protección de las Plantas (EPPO) y la NAPPO— trabajaron junto con la Unidad de Aplicación y Facilitación de la Secretaría de la CIPF en la organización de una sesión paralela sobre comercio electrónico, la cual se realizará a mediodía del martes 16 de abril. El evento se transmitirá en directo. Se espera que esta sesión paralela logre los siguientes resultados:

- crear conciencia y aumentar el uso de la guía nueva de la CIPF sobre comercio electrónico - <https://www.fao.org/documents/card/en/c/cc8209en>, video y otros recursos técnicos de la CIPF;
- compartir conocimientos y experiencias acerca de las iniciativas del comercio electrónico que emprendan los diferentes países;
- aumentar la participación en el estudio que realizó el Observatorio de la CIPF sobre comercio electrónico;
- acrecentar el compromiso de los países de abordar los riesgos relacionados con las plagas que representan los paquetes pequeños que se mueven a través del correo o mensajería en el ámbito nacional y regional.

La sesión contará con ponentes de Argentina, Canadá, Nueva Zelanda y Estados Unidos quienes pondrán de relieve los temas relacionados con concientización, colaboración y promoción del cumplimiento, así como la forma de abordar/manejar los riesgos de plagas; la Unión Postal Universal abordará el tema de la colaboración entre las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF) y sus servicios postales nacionales.

Esperamos que pueda conectarse a esta sesión paralela. Para obtener información adicional, visite el Portal fitosanitario internacional de la CIPF: <https://www.ippc.int/en/>.

Artículo nuevo de la CIPF: La CIPF renueva su página web para convertirla en centro de información clave sobre comercio electrónico y sanidad vegetal

LA CIPF renovó recientemente su página web sobre comercio electrónico en el Portal fitosanitario internacional para consolidar los recursos y las herramientas técnicas esenciales con el fin de facilitar el acceso de la información a los interesados. Para obtener información adicional, [haga clic](#) en este enlace para leer el artículo que la CIPF publicó recientemente (14 de marzo del 2024). La información incluye enlaces a la guía de comercio electrónico de la CIPF (*A guide to managing the pest risk posed by goods ordered online and distributed through postal and courier pathways*) así como videos y anuncios.



In memoriam: Deborah Golino

Deborah Golino, quien fungió como directora del Servicio de plantas fundacionales (FPS, por su sigla en inglés) desde 1994 hasta el 2021, falleció repentinamente el 23 de diciembre del 2023. Fue una excelente colega y mentora, y la echaremos mucho de menos. Ella hizo un sinnúmero de contribuciones al FPS: logró que el programa de importación de vides del FPS alcanzara su excelencia, expandió las colecciones de materiales del FPS sometidos a pruebas contra virus y emprendió tareas relevantes sobre investigaciones de virus.



Deborah Golino en Puglia, Italia, 2012

Deborah fue una científica innovadora, de actitud abierta cuando se trataba de colaborar con los funcionarios normativos en su búsqueda del intercambio internacional de material vegetal a través de los canales legales. Estableció un gran legado con su participación en actividades colaborativas de protección fitosanitaria y con ello instauró un ejemplo para aquellos a quienes guio. Desde los inicios de su carrera, Deborah demostró su compromiso con el intercambio internacional seguro de material vegetal, con lo cual consiguió que se creara un permiso de importación controlado del USDA-APHIS en 1990, mientras fungía como asesora técnica del FPS. Se agregaron cientos de selecciones nuevas de vides de fuentes internacionales a la colección del FPS durante su permanencia en el cargo, con lo cual facilitó la introducción de plantas sin plagas para beneficio de los productos estadounidenses.

Las operaciones de la Red nacional de plantas sin plagas (NCPN, por su sigla en inglés), establecidas mediante el Proyecto de ley agrícola del 2008, fueron influidas gracias al compromiso de Deborah de obtener plantas sin plagas. El financiamiento de la NCPN apoya a los centros de plantas sin plagas, los cuales brindan servicios de diagnóstico y eliminación de patógenos y mantienen bloques de material sometido a prueba contra patógenos en EE. UU. Deborah exhortó a los centros de la NCPN a seguir el ejemplo de la NAPPO de redactar normas. Ella me exhortó a participar en la actualización de la NRMF 35 en el 2022, con lo cual apoyaba la colaboración internacional, incluso cuando ya estaba jubilada. Sé que muchos de ustedes tuvieron la oportunidad de interactuar con Deborah a través de los años mientras participaba en las actividades de la NAPPO, y también tendrán muy buenos recuerdos de ella.

El sábado 27 de abril del 2024 se realizará una celebración de la vida de Deborah en el Centro de Conferencia de la Universidad de California en Davis, California; se contará con una conexión en Zoom para participar a distancia. Es preciso que los participantes presenciales y a distancia reserven su cupo con antelación en este enlace: <https://bit.ly/GolinoRSVP4-27>.

Barra lateral – Craig Regelbrugge, AmericanHort

Mi buen amigo Maher ha detallado las contribuciones profesionales de Deborah, las cuales alcanzaron a los sectores de material propagativo de viveros y de productores de frutas en toda la nación y alrededor del mundo, aunque ellos estén conscientes o no de esto. Más allá del ámbito

profesional, los que conocimos a Deborah como amiga nunca olvidaremos su pasión y vitalidad. Ella y su esposo Dick tenían un profundo, pero modesto, aprecio por la buena comida y la degustación que compartían entre risas y cuentos, con amigos nuevos o de toda la vida.

Mi recuerdo favorito de ella fue de la reunión anual de la NAPPO celebrada en Cancún. Al concluir la reunión, aunque Deborah nunca había navegado, la convencí de que me acompañara a pasear en un catamarán que alquilé. Aumentaba la intensidad del viento debido a un frente tropical que se estaba formando al oeste de Cuba, se puede decir que casi volamos de acá para allá por las playas de arena blanca, salpicados, empapados y riéndonos durante todo el paseo. Para mí, esa era la quintaesencia de Deborah, abrazar la vida tal como se presentaba y vivirla plenamente. Te extrañaremos, Deborah, pero tus diversas contribuciones vivirán para siempre.

Por: *Maher Al Rwahnih, Foundation Plant Services y Craig Regelbrugge*

Boletín de la NAPPO

Publicado por la Organización Norteamericana de Protección a las Plantas

1730 Varsity Drive, Suite 145

Raleigh, Carolina del Norte, 27606 EE. UU.

Email: sofia.baez@nappo.org

Visítenos en Facebook [https://
www.facebook.com/NAPPO-
1160576533970672/](https://www.facebook.com/NAPPO-1160576533970672/) o escanee el
siguiente código de barras

